

These questions were asked by second year students of the Naturopathy Career and Bach Flower Therapy:



***1. How was your first encounter with the Bach Flowers?***

***1. Wie war Ihre erste Begegnung mit den Bachblüten?***

Meine Frau und ich bekamen vor über 40 Jahren zu unserer Hochzeit das erste in Deutschland erhältliche Buch von Dr. Bach, "Blumen die durch die Seele heilen" geschenkt. Ich war fasziniert und habe mir zusammen mit zwei Freunden ein Bach-Blütenset gekauft. Wir haben damit unsere Familien behandelt.

***2. What event led you to leave your studies in physics to dedicate yourself to naturopathy?***

***2. Welches Ereignis hat Sie dazu gebracht, Ihr Physikstudium aufzugeben und sich der Naturheilkunde zu widmen?***

Ich wollte von Anfang an Naturheilkunde studieren. Damals gab es nur wenige Schulen in Deutschland, die beste davon in München. Sie hatte aber 3 Jahre Wartezeit. Als "Parkstudium" begann ich ein Physikstudium an der Universität Würzburg. Ein Jahr später eröffnete in Würzburg eine Heilpraktikerschule. Nach dem Vordiplom besuchte ich diese neben dem Physikstudium, wechselte aber nach dem 5. Semester komplett um mich voll auf meinen angestrebten Beruf konzentrieren zu können.

***3. What led you to choose Bach's floral system and not others, what attracted you more to it?***

***3. Was hat Sie dazu bewogen, sich für das Bach-Blüten-System zu entscheiden und nicht für andere, was hat Sie daran gereizt?***

Damals gab es nur die Bach-Blütenessenzen, andere Blütenessenzen wie die Kalifornischen Essenzen und Australischen Essenzen wurden erst viel später entwickelt. Schwerpunkt meiner Heilpraktikerausbildung waren Klassische Homöopathie und Akupunktur, aber auch Phytotherapie, hyperbare Ozontherapie, Neuraltherapie und Ausleitverfahren. 1983 eröffnete ich eine Praxis mit Schwerpunkt Klassische Homöopathie, übernahm dann ein Jahr später eine Praxis für Geriatrie wo ich ein breites Spektrum von Naturheilverfahren praktizierte. Nebenher erlernte ich weitere Therapien wie z.B. Farbtherapie. Bach-Blüten spielten anfangs eine eher untergeordnete Rolle, was sich nach Entdeckung der ersten Hautzone schlagartig änderte. 1988 schrieb ich mein erstes Buch, ein homöopathisches Lehrbuch für die Paracelsus-Schulen, bei denen ich 6 Jahre lang neben der Arbeit in meiner Praxis als Dozent tätig war.

**4. How did you awaken your sensitivity? Was it something gradual or was it the result of a specific event?**

**4. Wie haben Sie Ihre Sensibilität geweckt? War es etwas Allmähliches oder war es das Ergebnis eines bestimmten Ereignisses?**

Ich habe sie nie erweckt oder in irgend einer Form trainiert, sie war einfach da. Mit 15 wurde mir anhand einiger Erlebnisse bewußt, dass ich Dinge “wusste” die ich eigentlich gar nicht wissen konnte.

**5. Which Bach flower do you think characterizes you?**

**5. Welche Bachblüte charakterisiert Sie Ihrer Meinung nach?**

Bach-Blüten verkörpern Emotionen, sie haben nichts mit unserem Charakter zu tun. Emotionen verändern sich, insofern sind Blüten, die wir zu einem bestimmten Zeitpunkt benötigen, nur Momentaufnahmen. Deswegen lässt sich nicht sagen dass irgendeine Blüte einen Menschen charakterisiert. Nimmt er diese Blüte über einen längeren Zeitraum ein, so löst sich die durch diese Blüte verkörperte negative Emotion auf.

**6. Do you consider the Bach Flowers now more than ever collaborators in the process of awakening consciousness?**

**6. Betrachten Sie die Bachblüten heute mehr denn je als Mitwirkende im Prozess der Bewusstwerdung?**

Überhaupt nicht. Bach-Blüten verkörpern negative Emotionen, z.B. Verbitterung. Nimmt man die entsprechende Blüte ein – in diesem Fall Willow – so verschwindet die Verbitterung. Dies hat mit spirituellem Erwachen überhaupt nichts zu tun, eher mit “Normalität”. Es ist normal *nicht* verbittert zu sein, es bedeutet keinen spirituellen Fortschritt die Verbitterung aufzugeben.

Bach-Blüten können spirituelle Prozesse unterstützen, indem sie uns darin unterstützen innerlich ausgeglichen zu sein, was Dr. Bach beschrieb als “in Einklang mit unserem höheren Selbst” zu sein. Das heißt letztendlich frei zu sein von negativen Emotionen, nicht mehr aber auch nicht weniger.

***7. What was it that motivated you or what was your basis for ordering and classifying Bach's floral system into two basic categories called "internal flowers" and "external flowers"?***

***7. Was hat Sie motiviert bzw. auf welcher Grundlage haben Sie das Bach'sche Blumensystem in zwei Grundkategorien, die "inneren Blumen" und die "äußeren Blumen", geordnet und klassifiziert?***

Dr. Bach hat zuerst 12 Blüten entdeckt und nannte sie die 12 Heiler. Er meinte damals sein System sei vollständig, merkte aber bald dass es noch negative Emotionen gab für die er noch keine Blüten hatte. Er suchte weiter und fand die 7 Helfer, später 19 weitere Blüten.

Ich beobachtete in meiner Praxis dass durch längere Einnahme bestimmter Blüten sich die Zustände anderer Blüten verstärkte, die jedoch nicht in der Mischung waren. So verstärkte sich nach Einnahme von Centaury über 4 – 6 Wochen der Zustand von Pine. Daraus folgte, dass es tieferliegende und oberflächliche Blüten geben musste. Gab man eine tieferliegende Blüte, verstärkten sich die Emotionen der darüberliegenden. Dabei stellte sich heraus dass die 12 Heiler die tiefste Ebene darstellten, alle anderen lagen darüber. Daraus folgten die Schienen: die Kommunikationsblüte, die die Art und Weise verkörpert, wie wir mit anderen kommunizieren. Ergeben sich dabei Probleme, versuchen wir das Problem zu kompensieren. Scheitert die Kompensation, fallen wir in die Phase der Dekompensation, wo der größte Leidensdruck besteht.

Sechs Blüten passten nicht in dieses Konzept: die Basisblüte Larch, die noch unter den Schienen liegt, und fünf weitere Blüten, die ich „Äußere Blüten“ nannte. Sie verkörpern negative Emotionen, die die Folgen von äußeren Einflüssen sind, z.B. Folgen von seelischen Schocks (Star of Bethlehem) oder die Reaktion auf äußere Einflüsse, wie z.B. in Situationen, in denen die äußere Anforderung zu hoch ist (Elm). Wie sich später herausstellte, stellen übersehene Äußere Blüten Therapieblockaden dar, weil das Bewußtsein auf die Außenwelt fokussiert ist und nicht bereit ist, tieferliegende innere Zustände aufzuarbeiten. Wer z.B. überfordert ist denkt nur an die vor ihm liegende Arbeit. Die 12 Schienen nannte ich „Innere Blüten“, weil sie mit uns selber zu tun haben und nicht mit der äußeren Situation.

***8. What situations led you to develop the New Therapies with Bach Flowers?***

***8. Welche Situationen haben Sie dazu gebracht, die Neuen Therapien mit Bachblüten zu entwickeln?***

Es waren zwei Fakten, die mich dazu brachten:

- Die Beobachtung, dass sich durch Einnahme bestimmter Blüten der Zustand anderere verstärken, d.h. dass es eine Hierarchie unter den Blüten gab. Diese Reaktion trat nur auf wenn Blüten länger als 4 – 6 Wochen gegeben wurden. Dr.

Bach hat nur akute Fälle behandelt, die längste Behandlung dauerte 6 Wochen. Er konnte dieses Phänomen daher nicht beobachten.

- Die Entdeckung der ersten Bach-Blüten Hautzonen.

### ***9. How was your creative process to find your New Theories?***

#### ***9. Wie sah Ihr kreativer Prozess aus, um Ihre neuen Theorien zu entwickeln?***

Die Beobachtung meiner Patienten, das heißt die Symptome mit denen sie in meine Praxis kamen und die Reaktion auf meine Behandlung. Hat etwas nicht funktioniert, habe ich mir Gedanken darüber gemacht weshalb, und habe dann nach Lösungen gesucht. Ich habe mich nie damit zufrieden gegeben das manche Personen auf bestimmte Therapien nicht ansprechen, ich habe immer versucht herauszufinden warum das so ist und nach Therapieblockaden gesucht. Auf diese Weise sind viele neue Therapien entstanden.

### ***10. How is the work in your practice with the New Therapy with the Bach Flowers?***

#### ***10. Wie ist die Arbeit in Ihrer Praxis mit der Neuen Therapie mit Bachblüten?***

Ich bin seit Juli 2022 nach 39 Jahren Arbeit in meiner Praxis als Heilpraktiker im Ruhestand, halte jetzt nur noch Seminare. Ich habe neben meiner praktischen Arbeit mit Patienten 15 Bücher geschrieben und 450 Seminare gehalten, dazu noch das Internationale Zentrum für Neue Therapien geleitet. Mit 65 habe ich nicht mehr die Kraft dazu 60 – 70 Stunden die Woche zu arbeiten.

### ***11. What tools does the practice of New Therapy provide the Therapist?***

#### ***11. Welche Werkzeuge stellt die Praxis der Neuen Therapie dem Therapeuten zur Verfügung?***

Neben dem Gespräch (Erstanamnese und Durcharbeiten eines Fragebogens) die Auratestung, eine sensitive Methode zur objektiven Blütendiagnose auf der Basis der Bach-Blüten Hautzonen, und bei körperlichen Beschwerden die Meridianverläufe, die ebenfalls Hinweise auf benötigte Bach-Blüten ermöglichen. Fortgeschrittene setzen ätherische Öle und Edelsteine ein, die den Bach-Blüten entsprechen und in Fällen helfen, in denen sich die Blüten selbst nicht als wirksam erweisen. Außerdem besteht die Möglichkeit Akpunkturmeridiane mit Farben und Klängen zu streichen, die den Bach-Blütenschienen entsprechen. Dies ist bei Schmerzen im Meridianverlauf sehr wirksam, akute Beschwerden die nicht älter als ein paar Tage sind lösen sich damit oft in einer einzigen Behandlung auf.

## ***12. What is the principle of relation of the meridians with Bach flowers?***

### ***12. Was ist das Prinzip der Beziehung zwischen den Meridianen und den Bachblüten?***

Die Akupunktur kennt im Wesentlichen zwei Krankheitsursachen, innere und äußere. Äußere Krankheitsursachen sind Hitze, Kälte, Trockenheit, Feuchtigkeit und Wind. Sie beeinflussen die jeweils eines der 5 Elemente, denen die Akupunkturmeridiane zugeordnet sind. Die „inneren Krankheitsursachen“ bestehen in negativen Emotionen. Angst zum Beispiel schädigt das Element Wasser, dem die Meridiane Niere und Blase zugeordnet sind. Es gibt aber eine Interaktion zwischen beiden Krankheitsursachen. Eine durch Angst vorgeschädigte Niere reagiert empfindlicher auf Kälte als eine Niere, bei der das nicht der Fall ist. Das heißt die „inneren Krankheitsursachen“ – negative Emotionen – sind die tiefere Ursache aller Beschwerden.

Jeder Akupunkturmeridian steht in Bezug zu einer Bach-Blüten Schiene, das heißt die bei den jeweiligen Blüten beschriebenen negativen Emotionen stellen die „inneren Krankheitsursachen“ dar, die diesen Meridian schädigen. Auf diese Weise kann man Meridianverläufe benutzen um herauszufinden welche Bach-Blüten in Frage kommen. Ist ein Meridian gestört wird eine der drei Blüten benötigt, die zu diesem Meridian gehören. Es gibt allerdings noch Beziehungen der Äußeren Blüten zu den Elementen und Beziehungen der Schienen zueinander, die auch Beziehungen der Meridiane zueinander darstellen. Da dieses Thema ziemlich komplex ist, ist es leider nicht möglich hier näher darauf einzugehen.

***13 Taking into account that the internal flower is what we are born with, what would happen in the event of a traumatic event in the last stage of pregnancy? If this emotion is activated at a few years of life and is maintained until adult life, would it be related to a compensation flower? In this case, in the search for the internal flower that is our essence, should we go deeper into the intrauterine stage where the trauma appeared and into the mother-fetus bond?***

***13 Wenn man bedenkt, dass die innere Blume das ist, womit wir geboren werden, was würde dann im Falle eines traumatischen Ereignisses in der letzten Phase der Schwangerschaft geschehen? Wenn diese Emotion in einigen Lebensjahren aktiviert wird und bis zum Erwachsenenalter anhält, wäre sie dann mit einer Kompensationsblume verbunden? Sollten wir in diesem Fall bei der Suche nach der inneren Blume, die unsere Essenz darstellt, tiefer in das intrauterine Stadium, in dem das Trauma auftrat, und in die Mutter-Fötus-Bindung eindringen?***

Die inneren Blüten sind nicht unbedingt angeboren, Schienen können auch später entstehen, z.B. wenn eine äußere Situation lange andauert. Lebt jemand zum Beispiel

in einer Umgebung, in der er nicht so akzeptiert wird wie er ist wird er anfangen sich anzupassen und einen Centaury-Zustand entwickeln. Am häufigsten entstehen Schienen während der Schwangerschaft, während der Geburt wenn diese traumatisch ist, und in den ersten Lebensjahren.

Für die Praxis der Bach-Blüentherapie spielt es letztlich keine Rolle wann diese Schiene entstanden ist, wir gehen nach den aktuellen Gemütssymptomen die uns der Patient in einem zweistündigen Gespräch erzählt. Das ist unser Ausgangspunkt, Wir setzen am Anfang nur die oberflächlichen Blüten ein, das heißt alle in Frage kommenden Äußeren Blüten und alle in Frage kommenden Dekompensationsblüten, dazu zur Sicherheit Star of Bethlehem weil sich der Patient nicht an frühkindliche Traumata oder Traumata während Schwangerschaft oder Geburt erinnern kann. Von Mischung zu Mischung gehen wir langsam tiefer bis zu den Kommunikationsblüten. Der Weg dorthin beinhaltet alle weiteren Blüten die der Patient sonst noch benötigt, also auch die Kompensationsblüten. Oft passiert es dass dabei manche Blüten mehr in den Vordergrund treten und daher nicht übersehen werden können.

Probleme während Schwangerschaft, Geburt und frühkindlicher Phase sind nur in der frühen Kindheit bis etwa zum Schuleintritt vordergründig, dann nicht mehr. Deswegen fragen wir eigentlich nur bei Kindern danach. Im Erwachsenenalter vertrauen wir darauf dass wir auf dem Weg von den oberflächlichen Blüten zu den tieferliegenden alle relevanten Blüten erkennen und therapieren. Die angesprochenen Traumata bzgl. Schwangerschaft, Geburt und frühester Kindheit benutzen wir nur als diagnostischen Hinweis, um keine Blüte zu übersehen. Wir arbeiten sie nicht anhand einer Zeitlinie ab. Der Patient sagt uns mit seinen Symptomen, welche Blüten er benötigt, und die Lokalisation seiner körperlichen Beschwerden (Hautzone oder Meridianverlauf) bestätigen das, wir können sie daher als Diagnose benutzen.

#### ***14. Which of your books would you recommend reading first to a newly graduated Floral Therapist?***

***14. welches Ihrer Bücher würden Sie einem frischgebackenen Floraltherapeuten als erstes empfehlen?***

Die Bücher in deutscher Sprache sind durchnummeriert, was leider nicht bei allen ausländischen Übersetzungen der Fall ist. Hier die Reihenfolge der Bücher, erwähne allerdings nur die englische und spanische Übersetzung:

Neue Therapien mit Bach-Blüten Band 1:

- New Bach Flower Therapies
- NUEVAS TERAPIAS Florales de Bach

Neue Therapien mit Bach-Blüten Band 2:

- New Bach Flower Body Maps
- NUEVAS MAPAS CORPORALES DE LAS Flores de Bach

Neue Therapien mit Bach-Blüten Band 3:

- Keine englische Ausgabe
- NUEVAS TERAPIAS Florales de Bach 3 - Meridianos de acupuntura y flores de Bach

Neue Therapien mit ätherischen Ölen und Edelsteinen (viertes Buch)

- Keine englische Ausgabe
- Keine spanische Ausgabe

Neue Therapien mit Farben, Klängen und Metallen

- Keine englische Ausgabe
- NUEVAS TERAPIAS Florales de Bach Con Colores, Sonidos Y Metales

### ***15. What are the fundamental pillars of your therapeutic practices?***

### ***15. Was sind die Grundpfeiler Ihrer therapeutischen Praxis?***

Erstgespräch, basierend auf Spontanamnese und Durcharbeitung des Fragebogens sowie Untersuchung der gestörten Hautzonen und Meridianverläufe. Die Auratestung dient hierbei als Diagnose. Findet sich über einer Zone, in der der Patient Beschwerden hat, ein Loch in der Aura, ist die Zone gestört und der Patient benötigt die entsprechende Blüte. Ist die Aura nicht gestört, liegt die Ursache im Akupunkturmeridian, der an dieser Stelle verläuft. In diesem Fall untersuchen wir die Hautzonen der Blüten, die zum Meridianverlauf gehören. Eine dieser Zonen weist dann ein Loch in der Aura auf, obwohl der Patient an dieser Stelle keine Beschwerden hat. Ich nenne diese Zonen daher "stumme Zonen". Die entsprechende Bach-Blüte kommt in die Mischung, und der Patient bekommt zusätzlich eine Bach-Blütencreme für diese Zone.

Beschwerden im Meridianverlauf basieren immer auf stummen Zonen an anderen Stellen. Behandelt man diese, verschwinden die Beschwerden im Meridianverlauf. Meiner Erfahrung nach ist bei körperlichen Beschwerden in 85% der Fälle die betroffene Hautzone gestört, deswegen hat man so große Erfolge mit den Hautzonen. Aber in ca. 15% der Fälle ist der an dieser Stelle befindliche Meridian gestört. Die Diagnose ist in diesem Fall komplexer, aber die Beschwerden lassen sich ebenfalls mit Bach-Blüten behandeln.

## About Bach Flower Mapping:

### ***16. How do I “map” the Bach Flowers on the human body?***

#### ***16. Wie kann ich die Bachblüten auf dem menschlichen Körper "abbilden"?***

Die Topografie der Hautzonen wurde von mir bereits erstellt und hat sich in mehr als 30 Jahren in den Praxis von Hunderten von Therapeuten in mehreren Ländern bewährt. Sie müssen sie nur noch anwenden, das heißt im topografischen Atlas nachschauen welche Blüte passt und sie an dieser Stelle äußerlich (in Form von Umschlägen oder Cremes) einsetzen. Auf Seminaren lehren wir die Auratestung um über die Hautzonen objektive Bach-Blütendiagnosen zu stellen d.h. wir können testen ob die jeweilige Blüte für den Patienten passt. Diese Methode ist hilfreich wenn man zwischen zwei Blüten – beispielsweise Hornbeam und Olive – nicht unterscheiden kann. Dann testet man die Zonen der jeweiligen Blüten und sieht, welche Blüte der Patient benötigt.

### ***17 Could you explain the concept of internal and external flowers and their relationships?***

#### ***17 Könnten Sie das Konzept der internen und externen Blumen und ihre Beziehungen erklären?***

Diese Frage habe ich bereits bei Frage 7 beantwortet.

### ***18. Based on the Theory of external and internal flower, do you believe that the harmony of the human being is always in seeking the balance of the congenital flower?***

#### ***18. Glauben Sie auf der Grundlage der Theorie der äußeren und inneren Blüte, dass die Harmonie des Menschen immer darin besteht, das Gleichgewicht der angeborenen Blüte zu suchen?***

Dieses Thema wurde bereits bei Frage 13 angesprochen. “Innere Blüten” haben nicht unbedingt mit angeborenen Blüten zu tun, Schienen können auch im späteren Lebensalter entstehen. Für die Entstehung von Krankheiten (psychosomatische Beschwerden) sind alle 38 Blüten gleichwertig. Das Konzept der Schienen zeigt nur den Weg auf, wie sie in chronischen Fällen behandelt werden müssen. In Akutfällen, die meist nur 1 - 2 Wochen andauern, spielen die Schienen keine Rolle. Hier kann jede Blüten eingesetzt werden, so wie Dr. Bach dies getan hat. Dass tieferliegende Blüten “schieben” passiert erst dann wenn sie länger als 4 – 6 Wochen ohne Unterbrechung eingenommen werden.

***19. Do you also relate the Bach Flowers with the internal organs of the body?***

***19. Setzen Sie die Bachblüten auch mit den inneren Organen des Körpers in Verbindung?***

Nein, die Blüten verkörpern negative Emotionen, die Bach-Blüten Hautzonen sind Reflexzonen negativer Emotionen. Die Blüten haben keinerlei stoffliche Wirkung. Es ist die Aufgabe des Therapeuten herauszufinden welche negativen Emotionen für die Beschwerden des Patienten verantwortlich sind. Mit diesen Blüten lassen sich die körperlichen Beschwerden therapieren, aber die Diagnose bezieht sich immer auf negativen Emotionen.

Die Bach-Blüten Hautzonen beeinflussen alle Organe und Gewebe die darunter liegen, das heißt die Haut, die Muskeln, die Knochen und auch die inneren Organe. Insofern haben wir eine gewisse Organzuordnung, aber über vielen Organen gibt es mehrere Hautzonen. Welche davon passt entscheidet die Emotion des Patienten, das heißt die Diagnose erfolgt immer aufgrund der Gemütssymptome. Und in einigen Fällen ist nicht die Hautzone gestört, sondern der Akupunkturmeridian der an dieser Stelle verläuft. Eine der drei Blüten die zu diesem Meridian gehören ist dann diejenige, die für dieses Problem passt.

***20. In Germany, how do you see your therapeutic practice? Have you had to deal with prejudice very often or are you generally open-minded?***

***20. Wie sehen Sie Ihre therapeutische Praxis in Deutschland? Hatten Sie schon oft mit Vorurteilen zu tun oder sind Sie generell aufgeschlossen?***

Es gibt in der Bevölkerung Personen, die Vorurteile gegenüber Naturheilverfahren haben und an die Schulmedizin glauben wie an eine Religion. Und viele Ärzte lehnen solche Methoden ab ohne sie zu kennen. Da Naturheilverfahren nur von privaten Krankenkassen erstattet werden und die meisten Patienten die Behandlung selber bezahlen müssen kommen keine Skeptiker in die Praxis, insofern habe ich keine Probleme, im Gegenteil, ich habe auch viele Ärzte und sogar Psychiater als Patienten und auch als Kursteilnehmer.

***21 What was it that led him to found the "International Center for New Therapies".***

***21 Was hat ihn dazu bewogen, das "Internationale Zentrum für neue Therapien" zu gründen?***

Die Notwendigkeit die Seminare im Ausland zu koordinieren. Wir haben Referenten die die Neuen Therapien in anderen Sprachen lehren. Sie wurden alle von mir ausgebildet und wir haben in allen Ländern dieselben Lehrpläne und damit dieselben Standards. In einige Länder wie Holland und Italien komme ich für

Fortgeschrittenenkurse. Ich spreche dann Deutsch und meine Mitarbeiter übersetzen mich in die jeweilige Landessprache.

## About Naturopathy:

***22. What are for you the fundamental pillars to have a naturally healthy life?***

***22. Was sind für Sie die Grundpfeiler für ein natürlich gesundes Leben?***

Es gibt dafür viele unterschiedliche Ansatzpunkte. Die meisten Therapeuten meinen dass gesunde Ernährung am wichtigsten ist. Für mich kommt sie erst an zweiter Stelle. In den 39 Jahren Arbeit in meiner Praxis habe ich so viele Patienten erlebt die sich gesund ernähren, Sport treiben und so gut wie alles richtig machen was allgemein als "gesundes Leben" empfohlen wird. Trotzdem waren sie krank, und ich konnte negative Emotionen als Ursache finden. Nach Behandlung mit Bach-Blüten verschwanden die Beschwerden. Deswegen steht für mich emotionale Ausgeglichenheit an erster Stelle. Um dies zu erreichen gibt es eine ganze Reihe Methoden, an erster Stelle die Bach-Blüten. Meditation und Yoga sind für mich daher mindestens genauso wichtig wie gesunde Ernährung.

***23. Considering that allopathic medicine treats only the physical material, do you think that in times to come it will begin to integrate new practices that study the human being from his integrity or individuality?***

***23. Wenn man bedenkt, dass die allopathische Medizin nur das physische Material behandelt, glauben Sie, dass sie in Zukunft neue Praktiken integrieren wird, die den Menschen in seiner Integrität oder Individualität studieren?***

Ich glaube nicht dass diese in die allopathische Medizin integriert werden, das kann gar nicht funktionieren weil es völlig gegensätzliche Ansätze sind. Es ist immer zu entscheiden ob allopathische oder alternative Methoden zur Anwendung kommen. Es ist möglich dass eine Person beides praktiziert, viele naturheilkundliche Ärzte tun dies. Als Heilpraktiker stehen mir allopathische Medikamente nicht zur Verfügung, ich kann diese nicht einsetzen wenn naturheilkundliche Methoden versagen. Dies ist für rein naturheilkundliche Therapeuten eine enorme Herausforderung.

Naturheilkundliche Methoden heilen das was gestört ist, nicht was zerstört ist. In diesem Fall brauchen wir die wissenschaftliche Medizin. Da nachgewiesen ist dass 90% aller Beschwerden psychosomatischen Ursprungs und damit mit naturheilkundlichen Methoden behandelbar sind, zeigt dies die Wertigkeit zwischen Medizin und Naturheilkunde. Theoretisch sollte man zuerst mit naturheilkundlichen Methoden behandeln. Sind die Beschwerden zu weit fortgeschritten kommt die wissenschaftliche Medizin zur Anwendung. Ich finde es nicht gut beide Methoden zu

mischen, das schadet beiden weil sie eben völlig gegensätzlich sind. Für mich gibt es nur ein entweder /oder beziehungsweise ein nebeneinander. Der Patient bekommt für seine Herzinsuffizienz ein allopathisches Medikament wie zum Beispiel Digitalis, und für seine nervösen Magenbeschwerden Bach-Blüten. Das funktioniert in der Praxis hervorragend, und wir Heilpraktiker arbeiten seit Jahrzehnten sehr erfolgreich auf dieser Basis.

#### ***24. How direct, essential and true is your relationship with Nature?***

#### ***24. Wie direkt, wesentlich und wahrhaftig ist Ihre Beziehung zur Natur?***

Ich verstehe nicht ganz was Sie meinen. Ich versuche selber in Einklang mit der Natur zu leben, aber nicht dogmatisch. Ich versuche mich gesund zu ernähren, wir kaufen viele Lebensmittel im Naturkostladen oder direkt beim Bauern, aber wenn ich unterwegs bin gehe ich auch mal zu Mac Donalds, und auf Seminaren bin ich auf Restaurants angewiesen. Ich meditiere jeden Morgen und jeden Abend seit meinem 17. Lebensjahr, aber eine wirkliche Ausgewogenheit von Arbeit und Ruhe ist bei meinem Arbeitspensum nicht immer möglich. Die Seminare gehen bis 22:30 Uhr, und in der Praxis habe ich noch abends um 21 Uhr Notfalltermine angenommen, kam manchmal erst um 23:30 Uhr nach Hause. Als ich die Bücher geschrieben habe hatte ich nachts die besten Ideen, wenn alle schliefen (dasselbe haben mir viele Künstler erzählt). Ich habe daher oft bis spät gearbeitet und ging erst um 2:30 Uhr in der Nacht ins Bett.

Ich bin seit über 30 Jahren Mitglied bei Greenpeace, habe eine Baumpatenschaft für den Regenwald, aber für meine Seminare muss ich weite Strecken mit dem Auto fahren oder fliegen. Und zum Ausspannen und Erholen gehören für meine Frau und mich der Urlaub am Meer dazu, dafür benötigen wir ebenfalls das Flugzeug. Es ist nicht möglich alles konsequent richtig zu machen, so etwas zu erzwingen wäre nach Dr. Bach ein negativer Gemütszustand (Rock Water). Ich lebe mehr nach meiner Intuition, tue das was ich fühle was für mich richtig ist, auch wenn es teilweise im Widerspruch zu vielem steht was man in der naturheilkundlich/ökologischen Szene als richtig ansieht.

#### ***25. Do you think naturopaths lack recognition?***

#### ***25. Glauben Sie, dass Naturheilkundige nicht anerkannt sind?***

Manche behaupten das, ich habe mich nie darum gekümmert. Ich beschäftige mich nicht mit der öffentlichen Meinung, sondern mache einfach nur meine Arbeit und nutze meine Freizeit für meine Familie und meine Hobbies wie Lesen (ich lese jede Woche 1 - 2 Bücher), Klavierspielen, Fahrradfahren, Edelsteinmikroskopie ([www.instagram.com/bachbluentherapie/](http://www.instagram.com/bachbluentherapie/)) und Astronomie.

***26. Do you think there are adjustments to be made in Naturopath training institutes? If there are, which ones?***

***26. Sind Sie der Meinung, dass in den Ausbildungsinstituten für Heilpraktiker Anpassungen vorgenommen werden müssen? Wenn ja, welche?***

Ich habe 6 Jahre an den Heilpraktikerschulen Frankfurt und Würzburg als Dozent gearbeitet und 17 Jahre lang Assistenten ausgebildet. Damals stand ich hinter der Ausbildung und habe mich sehr engagiert. Aber das ist lange her, ich kann nicht sagen wie die Situation heute ist. Allerdings spreche ich nur von Heilpraktikerschulen in Deutschland und in der Schweiz, wie das Nivea in anderen Ländern ist kann ich nicht sagen.

***27. Do you think that anyone could be a good Naturopath or do you need a special connection with nature to be one?***

***27. Glauben Sie, dass jeder ein guter Naturheilkundler sein kann oder braucht man eine besondere Verbindung zur Natur, um einer zu sein?***

Die Frage ist was unter einer besonderen Verbindung zur Natur zu verstehen ist. Wichtig für mich sind Empathie und der Wille, anderen Menschen zu helfen. Ist beides nicht vorhanden nutzt eine besondere Verbindung zur Natur überhaupt nichts.

***28. Have you found a way to work together with Allopathic Medicine?***

***28. Haben Sie einen Weg gefunden, mit der allopathischen Medizin zusammenzuarbeiten?***

Ich kann als Heilpraktiker keine allopathischen Medikamente einsetzen, aber ich habe immer mit Ärzten zusammengearbeitet, selbst in meiner Ausbildung. In dem Verbund von Heilpraktikerschulen, bei dem ich gelernt und auch später gelehrt habe, wird Anatomie und Pathologie ausschließlich von Ärzten referiert. Ich hatte immer Ärzte als Patienten, von Anfang an, und einer meiner besten Freunde ist Arzt. Für mich gab es immer ein Miteinander, nie ein Gegeneinander.

***Thank you very much Professor Dietmar Kramer for your interview.***

Ich bin Heilpraktiker, kein Arzt und kein Professor. In Deutschland gibt es den Beruf des Arztes, hierfür ist ein Universitätsstudium erforderlich, und den Beruf des Heilpraktikers. Diesen kann man nur in Privatschulen und auf anschließenden Fachfortbildungen erlernen.

*A warm greeting from the School of Naturopathy of Uruguay  
Second Year Naturopathy Students  
Montevideo 2022*

*[www.naturopatiaysalud.edu.uy](http://www.naturopatiaysalud.edu.uy)  
[naturopatiaysalud2013@gmail.com](mailto:naturopatiaysalud2013@gmail.com)  
WhatsApp +59897985724*